

SVENSK STANDARD

SS-EN 14960:2013

Fastställt/Approved: 2013-09-10
Publicerad/Published: 2013-09-11
Utgåva/Edition: 2
Språk/Language: engelska/English
ICS: 97.190; 97.200.50

Hoppborgar och liknande uppblåsbar lekutrustning – Säkerhetskrav och provningsmetoder

Inflatable play equipment – Safety requirements and test methods

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-99307>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 14960:2013 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 14960:2013.

Denna standard ersätter SS-EN 14960:2006, utgåva 1.

The European Standard EN 14960:2013 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 14960:2013.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 14960:2006, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna uppllysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Lekredskap, SIS/TK 379.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 14960

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2013

ICS 97.190; 97.200.50

Supersedes EN 14960:2006

English Version

Inflatable play equipment - Safety requirements and test methods

Équipements de jeu gonflables - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Aufblasbare Spielgeräte - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 29 June 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

| Contents | Page |
|---|-------------|
| Foreword..... | 4 |
| Introduction | 5 |
| 1 Scope | 6 |
| 2 Normative references | 6 |
| 3 Terms and definitions | 7 |
| 4 Safety requirements | 9 |
| 4.1 Materials | 9 |
| 4.1.1 Fabrics | 9 |
| 4.1.2 Thread | 10 |
| 4.1.3 Netting..... | 10 |
| 4.1.4 Ropes | 10 |
| 4.1.5 Zips..... | 11 |
| 4.1.6 Dangerous substances and decorative finishes | 11 |
| 4.2 Design | 11 |
| 4.2.1 Anchorage | 11 |
| 4.2.2 Structural Integrity..... | 12 |
| 4.2.3 Access/egress..... | 13 |
| 4.2.4 Blowers | 16 |
| 4.2.5 Entrapment | 16 |
| 4.2.6 Hard objects, sharp angles and edges..... | 21 |
| 4.2.7 Electrical installations | 21 |
| 4.2.8 Siting | 21 |
| 4.2.9 Containment..... | 23 |
| 4.2.10 Wall heights on slopes..... | 24 |
| 4.2.11 Run-out | 25 |
| 4.2.12 Ventilation..... | 25 |
| 4.3 Number of users | 25 |
| 4.4 Supervision | 26 |
| 5 Test methods and reports..... | 26 |
| 6 Information to be provided by the supplier/manufacturer | 26 |
| 6.1 General product information | 26 |
| 6.2 Pre-information | 27 |
| 6.3 Installation information | 27 |
| 6.4 Operating information | 27 |
| 6.5 Inspection and maintenance information | 28 |
| 7 Inspection, maintenance and alteration | 28 |
| 7.1 Inspection | 28 |
| 7.1.1 Routine Inspection..... | 28 |
| 7.1.2 Annual inspection..... | 29 |
| 7.2 Maintenance | 29 |
| 7.2.1 General..... | 29 |
| 7.2.2 Routine maintenance | 29 |
| 7.2.3 Corrective maintenance | 30 |
| 7.3 Alteration | 30 |
| 8 Marking | 30 |
| 9 Documentation..... | 31 |
| Annex A (normative) Calculation of number of anchor-points | 32 |
| Annex B (informative) The Beaufort Scale of wind force | 33 |
| Annex C (normative) Test method for grounding..... | 34 |

| | |
|--|-----------|
| Annex D (normative) Test methods for entrapment | 35 |
| D.1 General | 35 |
| D.2 Head and neck entrapment | 35 |
| D.2.1 Completely bound openings | 35 |
| D.2.2 Partially bound and V-shaped openings | 36 |
| D.3 Entrapment of clothing (Toggle test) | 41 |
| D.3.1 Apparatus | 41 |
| D.3.2 Procedure | 43 |
| D.4 Finger entrapment | 43 |
| D.4.1 Apparatus | 43 |
| D.4.2 Procedure | 44 |
| Annex E (normative) Test method for tear strength | 45 |
| E.1 Maximum value tongue tear, apparatus | 45 |
| E.2 Preparation of test specimens | 45 |
| E.3 Conditioning | 46 |
| E.4 Preconditioning | 46 |
| E.5 Characteristics of test atmospheres | 46 |
| E.6 Methods of conditioning | 46 |
| E.7 Procedure | 47 |
| E.8 Calculation and expression of results | 47 |
| E.9 Test report | 49 |
| Bibliography | 50 |

SS-EN 14960:2013 (E)

Foreword

This document (EN 14960:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14960:2006.

In relation to EN 14960:2006, the following main changes have been made:

- changes with regard to the run outs on slides to correct one area where the contents of the original standard proved debatable;
- minor amendments to improve safety aspects together with facilitating clarity of interpretation;
- minor editing to improve the content accuracy of the document;
- amendments reflecting the changes with regard to entrapment as a result of the revision and re-issue of EN 1176 in 2008.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Play is the means by which children discover and understand the world in which they live and is an essential element in a child's physical and mental growth.

It is important for children's rounded development that, through play, they arrive at an understanding of danger, which provides a basis for assessing safety in a variety of situations. The balance between challenge and safety is an important consideration.

The inflatable play equipment referred to in this standard can provide different levels of challenge and excitement. This European Standard aims to minimise the level of risk and the possibility of serious injury while allowing children to enjoy themselves when playing in or on inflatable equipment.

This standard acknowledges the difficulties of addressing safety issues by age criteria alone because the ability to handle risk is based on the individual user's level of skill and not age. Moreover, users other than the intended age range will make use of the inflatable equipment, in which case, the provisions of this standard still apply.

It is not the purpose of the requirements of this standard to affect a child's need to play nor to lessen the contribution that inflatable play equipment makes either to the child's development or meaningful play from an educational point of view.

Where inflatable play equipment is combined with other items of children's playground equipment, the relevant standards applying to the other items of equipment should also be consulted.

SS-EN 14960:2013 (E)

1 Scope

This European Standard is applicable to inflatable play equipment intended for use by children fourteen years and under both individually and collectively.

This standard specifies safety requirements for inflatable play equipment for which the primary activities are bouncing and sliding. It sets measures to address risks and also to minimise accidents to users for those involved in the design, manufacture and supply of inflatable play equipment. It specifies information to be supplied with the equipment. The requirements have been laid down bearing in mind the risk factor based on available data.

This standard specifies the requirements that will protect a child from hazards that he or she may be unable to foresee when using the equipment as intended, or in a manner that can be reasonably anticipated.

This standard is not applicable to inflatable water-borne play and leisure equipment, domestic inflatable toys, air-supported buildings, inflatables used solely for protection, inflatables used for rescue, or other types of inflatable toys where the primary activity is not bouncing or sliding.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 71-3, *Safety of toys — Part 3: Migration of certain elements*

EN 1177, *Impact attenuating playground surfacing — Determination of critical fall height*

EN 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529/A1)*

EN ISO 1421:1998, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tensile strength and elongation at break (ISO 1421:1998)*

EN ISO 2307, *Fibre ropes — Determination of certain physical and mechanical properties (ISO 2307)*

EN ISO 2411, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of coating adhesion (ISO 2411)*

EN ISO 9554, *Fibre ropes — General specifications (ISO 9554)*

EN ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

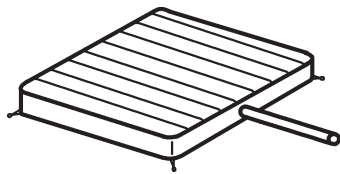
NOTE In order not to confine the application of this European Standard to those items of equipment currently in use and hence allow freedom of design for the manufacture of new equipment, only the fundamental forms of equipment and motion are listed.

3.1

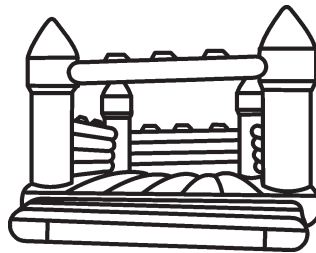
inflatable play equipment

structure relying on a continuous supply of air to maintain its shape, on or in which users may play, bounce and/or slide

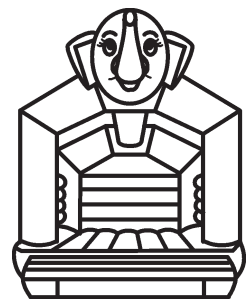
Note 1 to entry: Also referred to as an/the inflatable.



a) Flat-bed
(4 open sides)



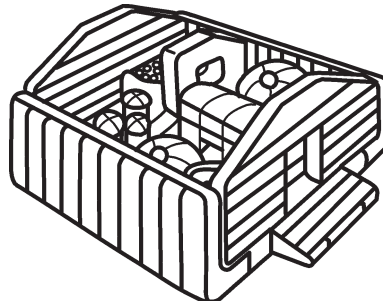
b) Castle (3 walled sides,
1 open side)



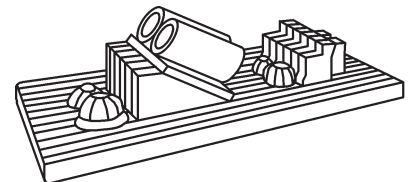
c) A-Frame inflatable
(3 walled sides, 1 open side)



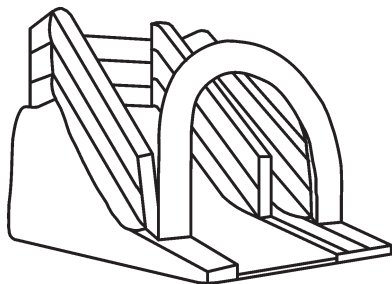
d) Bounce/Slide combination



e) Multi-Play Centre



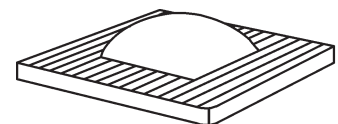
f) Obstacle course



g) Inflatable slide



h) Enclosed inflatable



i) Soft mountain

Figure 1 — Examples of inflatable play equipment